

**SERIE DESAFIANDO ESTEREOTIPOS:**

**COSAS QUE CREEMOS QUE SABEMOS**

**PERO NO SABEMOS DE LA CULTURA JAPONESA**



3



Imágenes cortesía de Kyoko Aihara



## LA FORTALEZA DE LA CULTURA JAPONESA: LOS HANAMACHI DE KIOTO - EL MUNDO DE LAS GEIKO Y LAS MAIKO

De entre los principales estereotipos culturales japoneses, los samuráis, los ninja, y las geishas, es éste último uno de los más difundidos fuera del país nipón. Sin embargo, también es uno de los aspectos de la cultura japonesa cuya imagen en el extranjero más se distorsiona o malinterpreta. En los últimos años, el interés por Japón y su cultura se ha multiplicado en España. Aquí son muchas las personas que se interesan y conocen en profundidad aspectos de la cultura japonesa. Sin embargo, en lo referente a las geishas, el mundo de las *maiko* (geishas en período de aprendizaje) y su tutela por parte de las *geiko* (geishas ya profesionales) es bastante desconocido. En esta tercera y última entrega de esta serie de conferencias, **Kyoko Aihara**, fotógrafa y periodista especializada, tratará en profundidad la realidad de los *hanamachi* de Kioto; el período de instrucción de las *maiko*, tanto su formación en etiqueta, protocolo, ornamentación, teatro y danza clásica, como su relación con las casas de té, los teatros de kabuki, y los centros de elaboración de kimonos; el papel de los artesanos que desarrollan su labor en el *hanamachi*; y otros aspectos de su vida diaria. Así mismo, se abordará la relación de las *maiko* con sus clientes, y su paso de *maiko* a *geiko* tras conseguir un valedor o patrocinador. En estas conferencias, la Sra. Aihara apoyará su explicación en una completa presentación fotográfica con las imágenes que ella misma ha tomado a las *geiko* y las *maiko* durante sus largas estancias en el *hanamachi* de Kioto. Una actividad con la que intentará superar esa imagen estereotipada mostrándonos la realidad del mundo de las *geiko* y *maiko*.

ZARAGOZA  
viernes 13-3, 19.00h.

Salón de Actos de la Biblioteca de Humanidades María Moliner. Universidad de Zaragoza. Campus Plaza San Francisco. C/ Pedro Cerbuna, nº 12. Entrada libre hasta completar aforo.

BARCELONA  
lunes 16-3, 18.30h.

Casa Asia Barcelona. Aforo limitado. Para asistir a la actividad es necesario inscribirse enviando un correo a: [educacion@casaasia.es](mailto:educacion@casaasia.es), indicando nombre y número de DNI, NIE o pasaporte.

GRANADA  
martes 17-3, 18.00h.

Aula Magna. Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Granada. Campus de Cartuja s/n. Entrada libre hasta completar aforo.

MÁLAGA  
jueves 19-3, 17.30h.

Salón de Grados de la Facultad de Estudios Sociales y del Trabajo, Avda. Francisco Trujillo Villanueva, nº 1. Universidad de Málaga. Entrada libre hasta completar aforo.

SEVILLA  
viernes 20-3, 17.00h.

Salón de Actos del Centro Internacional. Universidad de Sevilla. Av. Ciudad Jardín 20 (Gran Plaza). Entrada libre hasta completar aforo.

SANTIAGO  
DE COMPOSTELA  
lunes 23-3, 19.00h.

Iglesia de la Universidad de Santiago de Compostela. Entrada libre hasta completar aforo.

MADRID  
jueves 26-3, 19.00h.

Fundación Japón, Madrid. Entrada libre hasta completar aforo. Durante el mes de marzo, y coincidiendo con esta serie de conferencias, Fundación Japón organiza en Filmoteca Española la última tanda del ciclo de cine 36 Directores en la que se incluyen dos títulos que hablan sobre este mundo: *Maiko Haaaan!!!* (Nobuo Mizuta, 2007), que se proyectará el 10 y el 13 de marzo, y *Maiko Lady* (Masayuki Suo, 2014), el 11 y el 15 de marzo. Más información en: [www.fundacionjapon.es](http://www.fundacionjapon.es)

# QUIZ “EL MUNDO DE LAS GEIKO Y LAS MAIKO”

En caso de haber descargado la versión digital, imprima este tarjetón, responda a las tres preguntas que realizamos más abajo, rellene sus datos personales, y tráigalo el día de la conferencia-demostración. Tras la charla, entre los participantes que hayan respondido correctamente a todas las preguntas se realizará un sorteo en el que se seleccionarán a los ganadores de recuerdos *geisha*.

NOMBRE:

OCUPACIÓN (Trabaja en):

SEXO:

EDAD:

PREGUNTA 1: ¿Con qué edad acceden, normalmente, las aprendizas de *maiko* a formar parte de las *Okiya*?

- ① 6 años                                      ② 10 años                                      ③ 15 años

PREGUNTA 2: ¿Cómo se llama la ceremonia en la que las *maiko* hacen su debut tras terminar su periodo de aprendizaje?

- ① *Omisedashi*                                  ② *O-Bon*                                      ③ *Mizuage*

PREGUNTA 3: Las *maiko*, a diferencia de las *geiko*, cuando utilizan kimonos de gala, llevan un *obi*...:

- ① Ordinario y atado a la espalda        ② De un llamativo color rojo          ③ Largo hasta los tobillos y con un diseño exclusivo



**KYOKO  
AIHARA**

Escritora y fotógrafa nacida en Yokohama. Licenciada en Historia del Arte en la especialidad de Estética en la sección de Filosofía de la Facultad de Literatura de la Universidad de Keio. Vivió en Alemania, donde estudió el idioma. Ha trabajado en la Oficina Nacional de Turismo de Alemania en Tokio. Trabajo al que sucedería una nueva actividad escribiendo, fotografiando y dando conferencias sobre temas como los *hanamachi* de Kioto, Europa, y la cerveza, principalmente. En sus trabajos literarios, sus artículos, y sus conferencias utiliza fotografías propias en las que se percibe su experiencia personal. Es conocida también a nivel internacional por haber publicado en varios idiomas numerosos libros y artículos. Así mismo, ha realizado diversas apariciones en radio y televisión, tanto en Japón como en otros países.

Por otro lado, se le puede considerar una de las más reputadas autoras de guías de viajes sobre Europa, llamando la atención que al mismo tiempo tenga un acceso único a lugares muy reservados de Kioto. Debido a su profundo conocimiento sobre Europa siendo japonesa, la editorial inglesa Carlton Books London la eligió para que explicase Japón a los extranjeros. En el año 2000 publica *Geisha – A Living Tradition*, con textos escritos directamente en inglés, una obra en la que utiliza las imágenes que ella misma había tomado y de la que se han realizado ya numerosas ediciones. En 2001 se edita en húngaro (Dee-Sign), francés (Soline) y polaco, y se comienza a vender en todo el mundo. Así mismo, en septiembre de 2011, realizó una serie de ciclos de conferencias y exposiciones con el tema “Dialogando con los kimono” en Tallin y Budapest organizada por y con el apoyo de numerosas instituciones internacionales (The Japan Foundation, Asociación Japón – Estonia, Embajada de Japón, la Universidad de Bellas Artes Moholy Nagi, Ponton Gallery Budapest, y el Museo de Arte de Estonia – KUMU).

ORGANIZA:



Universidad  
Zaragoza



Facultad de  
Filosofía y Letras  
Universidad Zaragoza



UNIVERSIDAD  
DE MÁLAGA



PATROCINA:



FACULTAD DE  
FILOSOFÍA Y LETRAS  
Depto. Lingüística General  
y Teoría de la Literatura



CENTRO DE LINGUAS MODERNAS (CLM)



VICERREITORÍA DE ESTUDANTES,  
CULTURA E RESPONSABILIDADE SOCIAL

FUNDACIÓN JAPÓN  
MADRID

Almagro 5, 4ª planta  
28010, Madrid

T. 91 3101538 · F. 91 3087314  
E. info@fundacionjapon.es

www.jp400anodual.es  
www.fundacionjapon.es